

**UDALEKO OSOKO BILKURAREN
EZOHIKOA ETA PREMIAZKO BILERA**

2017ko apirilaren 6a

Lesakako Herriko Etxeko Bilera Aretoan, bi mila eta hamazazpigarren urteko apirilaren seian, ortzeguna, ilunabarreko zortzietan, udaleko Osoko Bilkura bildu da, ezohiko eta premiazko bileran, Jose Luis Echegaray Andueza alkate jaunaren lehendakaritzapean eta honako zinegotzi hauek etorri direla: Iban de Prado Etxepeteleku, Pedro Apezteguía Alzugaray, Esteban Irazoqui Irazoqui, Jose Maria Portu Ochoteco, Mainer Arrieta Tapia, Oier Iantzi Ordoki, Lorea Flores Compains eta Severiano Txoperena Matxikote jaun-andreak.

Ez dira agertu Maria Victoria Gortari Aldave eta Mattin Etxabide Gartzia zinegotzi jaun-andreak, eta ez etorri izana justifikatu dute.

Idazkari lanetan, Andoni Esparza Leibar jauna ari da, udaleko idazkaria.

2015eko ekainaren 19ko Osoko Bilkuran erabakitakoarekin bat, bilkura guziaren soinu-grabaketa egingen da, geroago Udalaren web orrian zintzilikatzeko xedearekin. Akten idazkerari dagokionez, kontuan hartu da 2016ko maiatzaren 20an eginiko bilkurako 1. puntuan adierazitakoa.

Alkate jaunaren aginduz, bilkura hasi da eta, deialdiari jarraituz, honako gai hauei buruz aritu dira:

**SESIÓN EXTRAORDINARIA URGENTE DEL
PLENO DEL AYUNTAMIENTO**

6 de abril de 2017

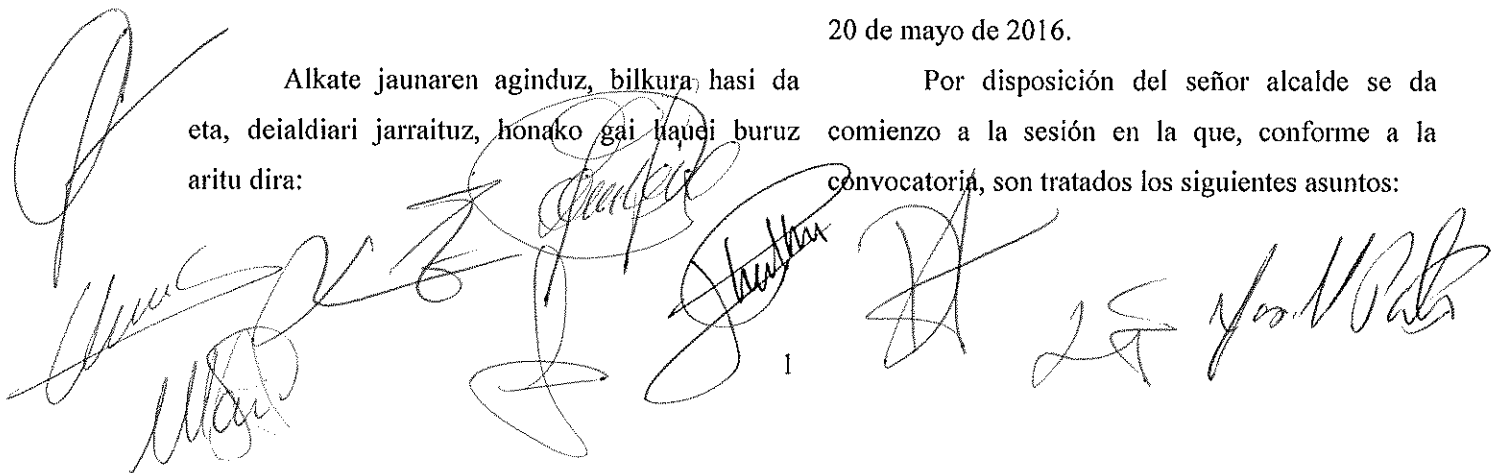
En el Ayuntamiento de la Villa de Lesaka, siendo las veinte horas del jueves 6 de abril del año dos mil diecisiete, se reúne, en sesión extraordinaria urgente, el Pleno municipal, presidido por el señor alcalde don José Luis Echegaray Andueza y con la asistencia de los siguientes concejales: don Iban de Prado Etxepeteleku, don Pedro Apezteguía Alzugaray, don Esteban Irazoqui Irazoqui, don José María Portu Ochoteco, doña Mainer Arrieta Tapia, don Oier Iantzi Ordoki, doña Lorea Flores Compains y don Severiano Txoperena Matxikote.

No acuden, habiendo excusado su inasistencia, los concejales doña María Victoria Gortari Aldave, y don Mattin Etxabide Gartzia.

Actúa como secretario, el de la Corporación, don Andoni Esparza Leibar.

En cumplimiento de lo acordado por el Pleno del Ayuntamiento con fecha 19 de junio de 2015, se realizará una grabación de sonido de la totalidad de la sesión, con el fin de colgarla posteriormente en la página web municipal. En cuanto a la redacción de las actas, es tenido en cuenta lo indicado en el punto 1 de la celebrada el 20 de mayo de 2016.

Por disposición del señor alcalde se da comienzo a la sesión en la que, conforme a la convocatoria, son tratados los siguientes asuntos:



A collection of handwritten signatures in black ink, including the signature of the Mayor (Alkate) and several council members (concejales). The signatures are written over the text of the document.

**1 - PLENOAREN ERABAKIA
BILKURAREN PREMIARI BURUZKOA**

Osoko Bilkurak, aho batez, bilkuraren premia onartu du.

**2 - DISPERTSIOAREN AURKAKO
ERABAKIA**

Espedientean ageri dira EH Bilduko udal taldearen eskaera, ezohiko bilkura egiteko (1054. sarrera Udaleko Erregistroan, apirilaren 5ekoa), eta Maria Victoria Gaztelumendi Galzagorri andrea herritarrak aurkezturiko eskaera (1045. sarrera, egun horretako berekoa).

Adierazten da Lesakako pertsona batek trafiko-istripua izan zuela iragan asteburuan, Murtzian preso dagoen herriko preso bat bisitatetik itzultzen zenean.

Ondoren, Udalbatzak honako erabaki hauek hartu ditu aho batez:

“1.) Udaleko batzarrak dispersio politikarekin eta urruntzearen berehalako desaktibazioa eskatzen du, batera senideak kaltetzen dituelako eta sufrimendua handitu.

2.) Udal batzarrak pertsona guztien Giza Eskubideen errespetua exijitzen du.

3.) Akordio hau Frantzia eta Espainiako Gobernuari helaraziko zaie, baita Espetxe Erakundeetako arduradunari”.

Aipaturiko eguneko ilunabarreko zortziak eta bost minutu direnean eta eztabaidatzeko gai

**1 - PRONUNCIAMIENTO DEL
PLENO SOBRE EL CARÁCTER URGENTE
DE LA SESIÓN**

El Pleno acuerda, por unanimidad, estimar el carácter urgente de la sesión.

**2 - ACUERDO CONTRA LA
DISPERSIÓN**

Constan en el expediente la solicitud de un pleno extraordinario realizada por el grupo municipal de EH Bildu (entrada nº 1054, de 5 de abril, en el Registro del Ayuntamiento) y el escrito presentado por la vecina doña Victoria Gaztelumendi Galzagorri (entrada nº 1045, de ese mismo día).

Se indica que una persona de Lesaka tuvo un accidente de tráfico, el pasado fin de semana, cuando volvía de visitar a un preso de la localidad encarcelado en Murcia.

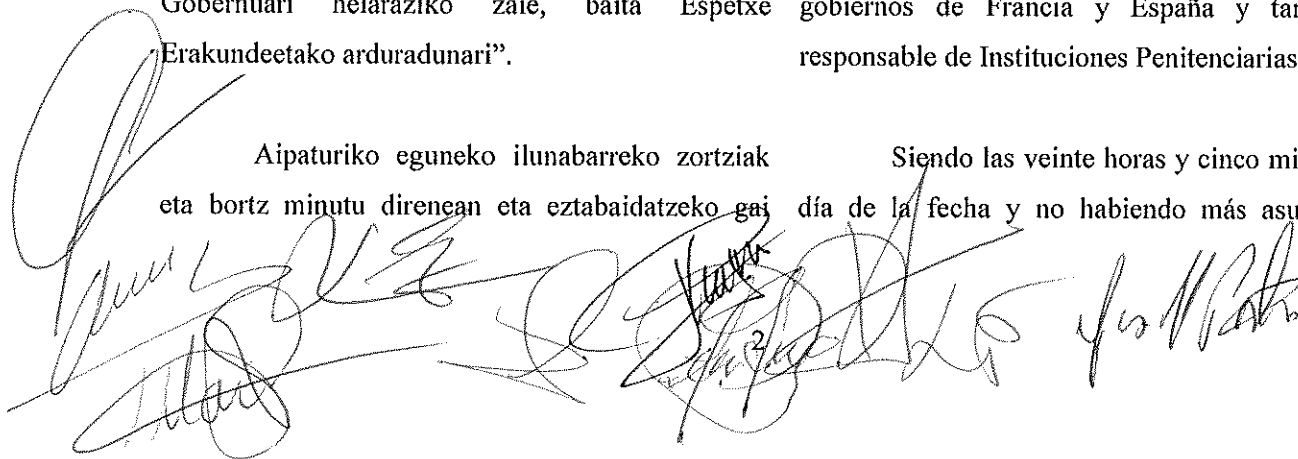
A continuación la corporación adopta los siguientes acuerdos por unanimidad:

“1º) El Pleno pide que se desactive inmediatamente la política de dispersión y alejamiento, ya que a la vez perjudica a los parientes y aumenta el sufrimiento.

2º) El Pleno exige que se respeten los derechos humanos de todas las personas.

3º) Este acuerdo será enviado a los gobiernos de Francia y España y también al responsable de Instituciones Penitenciarias”.

Siendo las veinte horas y cinco minutos del día de la fecha y no habiendo más asuntos que



gehiago ez dagoenez, alkate jaunak akabatutzat tratar, el señor alcalde da por finalizada la sesión.
eman du bilera. Nik, idazkariak, egiaztatu egiten De todo ello yo, como secretario, certifico.
dut.

